

РК-1/17: Финансирование и бюджет на двухгодичный период 2005-2006 годов

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 4 статьи 18 Конвенции,

1. *предлагает* Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде учредить на временной основе на период 2005-2006 годов:
 - a) общий целевой фонд для сметы текущих расходов;
 - b) добровольный специальный целевой фонд;
2. *утверждает* бюджет оперативных расходов в объеме 3 667 041 долл. США на 2005 год и ориентировочный бюджет оперативных расходов в размере 3 542 159 долл. США на 2006 год для целей, отраженных в таблице 1 к настоящему решению;
3. *постановляет*, что ориентировочный показатель на 2006 год будет пересмотрен на втором совещании Конференции Сторон на основе рекомендаций, вынесенных главой(ами) секретариата Конвенции;
4. *приветствует* ежегодный взнос в размере 1,2 млн. евро, объявленный принимающим(ими) правительством(ами) секретариата Конвенции для погашения запланированных расходов;
5. *принимает* ориентировочную шкалу взносов для распределения расходов на 2005 год и на предварительной основе на 2006 год, содержащуюся в таблице 2 настоящего решения, и поручает главе(ам) секретариата Конвенции, соблюдая финансовые правила, скорректировать шкалу, с тем чтобы включить все Стороны, для которых Конвенция вступает в силу до 1 января 2005 года на 2005 год и до 1 января 2006 года на 2006 год;
6. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и донорам целевого фонда, созданного для временного этапа деятельности Конвенции, перевести неиспользованный остаток средств этого фонда в один из целевых фондов, упомянутых в пункте 1 выше, и просит главу(в) секретариата Конвенции отчитаться за перечисленные средства;
7. *предлагает* руководящим органам Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций продолжать оказывать финансовую поддержку деятельности Конвенции и ее секретариата в 2005 и 2006 годах;
8. *утверждает* штатное расписание секретариата Конвенции в рамках оперативного бюджета на 2005 год и ориентировочное штатное расписание на 2006 год, приведенные в таблице 3 к настоящему решению;
9. *предлагает* Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях рассмотреть на ее первом совещании возможность и целесообразность совместного финансирования в 2006 году должности общего руководителя секретариатов Стокгольмской и Роттердамской конвенций на уровне Д-1;
10. *уполномочивает* главу(в) секретариата Конвенции осуществлять до 20 процентов переноса средств из одной основной статьи расходов утвержденного бюджета в другие основные статьи расходов;
11. *уполномочивает* главу(в) секретариата Конвенции принимать на себя обязательства до уровня утвержденного оперативного бюджета, используя имеющиеся ресурсы наличных средств;
12. *постановляет* создать минимальный резерв оборотных средств на 2005-2006 годы в объеме 8,3 процента от сметных расходов оперативного бюджета, включая расходы по поддержанию программы;
13. *постановляет далее*, что предполагаемые взносы из излишков общего целевого фонда финансирования временного этапа деятельности Конвенции должны, а любые взносы от государств, не являющихся Сторонами в соответствии с пунктом 14, будут добавлены в резерв оборотных средств на 2005-2006 годы в целях повышения до 15 процентов сметных расходов оперативного бюджета, включая расходы по поддержанию программы на 2006 год;

14. *постановляет*, что государства, не являющиеся Сторонами Конвенции, могут вносить взносы в общий целевой фонд в 2005-2006 годах в целях увеличения резерва оборотных средств;

15. *принимает к сведению* смету расходов на мероприятия в рамках Конвенции, подлежащих финансированию из добровольного специального целевого фонда, включенного в таблицу 4 настоящего решения, и призывает Стороны и предлагает государствам, не являющимся Сторонами, а также другим источникам вносить взносы в этот фонд;

16. *постановляет*, что на исключительной основе и в случае наличия ресурсов обеспечивать финансирование из добровольного специального целевого фонда участие развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, и стран с переходной экономикой, которые изъявляют явную готовность стать Сторонами Конвенции. Свидетельство такого политического обязательства, среди прочего, может принять форму письменного заверения главы(в) секретариата Конвенции о том, что данная страна намерена стать Стороной Конвенции;

17. *предлагает* Сторонам учесть, что взносы в оперативный бюджет за какой-либо календарный год предполагается вносить к 1 января данного года, и призывает Стороны, имеющие такую возможность, выплачивать свои взносы незамедлительно и в полном объеме и в связи с этим просит, чтобы Стороны уведомлялись о размере своих взносов за данный год к 15 октября предыдущего года;

18. *предлагает* Сторонам уведомлять главу(в) секретариата Конвенции обо всех взносах, которые они вносят в оперативный бюджет в момент внесения таких взносов;

19. *просит* главу(в) секретариата Конвенции публиковать перечень полученных начисленных взносов на веб-сайте Конвенции и постоянно обновлять этот перечень;

20. *просит* главу(в) секретариата Конвенции доложить о мероприятиях секретариата, доходах и бюджете на 2005 и 2006 годы, подготовить бюджет на двухгодичный период 2007-2008 годов и вынести Конференции Сторон на ее третьем совещании рекомендации относительно дальнейшего управления целевыми фондами Конвенции;

21. *отмечает* необходимость упрощения процедуры установления приоритетов посредством предоставления Сторонам своевременной информации о финансовых последствиях различных вариантов с учетом пункта 18 и с этой целью просит главу(в) секретариата Конвенции включить в предлагаемый оперативный бюджет на двухгодичный период 2007-2008 годов три альтернативы на основе:

- a) его или ее оценки необходимых темпов роста оперативного бюджета;
- b) поддержания оперативного бюджета на уровне 2005-2006 годов в номинальном выражении;
- c) повышения уровня оперативного бюджета 2005-2006 годов на 10 процентов в номинальном выражении;

22. *просит* главу(в) секретариата Конвенции предоставлять Сторонам информацию относительно штатного расписания и финансовых последствий рекомендаций, направляемых Конференцией Сторон на ее будущих совещаниях;

23. *просит* главу(в) секретариата Конвенции с учетом решения о местонахождении секретариата и опыта других международных соглашений и учреждений, а также в рамках имеющихся ресурсов провести исследование, касающееся преимуществ и недостатков использования евро, швейцарского франка или доллара Соединенных Штатов Америки в качестве валюты, используемой в счетах и бюджете Конвенции для рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании.

Таблица 1

Оперативный бюджет на 2005 год и ориентировочный оперативный бюджет на 2006 год (в долл. США)

	2005 год	2006 год
Обеспечение эффективного функционирования КС		
КС-2 и КС-3		
Конференционное обслуживание	435 536	435 536

	Итого	435 536	435 536
	<i>КРК-1 и КРК-2</i>		
	Конференционное обслуживание	110 372	110 372
	Поездки экспертов	85 630	85 630
	Итого	196 002	196 002
	<i>Комитет по соблюдению</i>		
	Совещание специальной рабочей группы	20 000	0
	Конференционное обслуживание	0	0
	Поездки экспертов	0	0
	Итого	20 000	0
	Исследование по вопросам функционирования механизма финансирования	100 000	0
Автоматизация делопроизводства и базы данных			
	Программное обеспечение/аппаратные средства	75 000	75 000
	Консультанты/субподряды	20 000	20 000
	Итого	95 000	95 000
Основные расходы секретариата			
	Сотрудники категории специалистов	1 462 800	1 710 400
	Консультанты	25 000	25 000
	Административная поддержка	475 125	475 125
	Официальные поездки	100 000	100 000
	Оборудование и помещения	40 000	40 000
	Прочие	47 000	47 000
	Итого	2 149 925	2 397 525
Итого по мероприятиям		2 996 463	3 124 063
Административные накладные расходы (13%)		389 540	406 128
Итого по мероприятиям и административным накладным расходам		3 386 003	3 530 191
Резерв оборотных средств (8,3%)		281 038	11 968
Всего по оперативному бюджету		3 667 041	3 542 159
Взнос принимающей страны		1 444 043 ^а	1 444 043 ^а
Всего к обеспечению за счет долевых взносов		2 222 998	2 098 116

Таблица 2.

Ориентировочная шкала взносов для распределения взносов на 2005 год и в предварительном плане на 2006 год

	Шкала взносов Организации Объединенных Наций, 2004-2006 гг.	Шкала взносов в Целевой фонд с 22-процентным предельным уровнем и с учетом минимальной ставки в размере 0,01%	Взносы по каждой стране	Предварительные взносы по каждой стране
<i>Государства-члены</i>	<i>В процентах</i>	<i>В процентах</i>	2005 год	2006 год
Аргентина	0,956	1,490	33 116	31 256
Армения	0,002	0,010	222	210
Австралия	1,592	2,481	55 148	52 050
Австрия	0,859	1,339	29 756	28 084
Бельгия	1,069	1,666	37 031	34 950
Бенин	0,002	0,010	222	210
Боливия	0,009	0,014	312	294
Бразилия	1,523	2,373	52 757	49 794
Болгария	0,017	0,026	589	556
Буркина-Фасо	0,002	0,010	222	210
** Бурунди	0,001	0,010	222	210
Камерун	0,008	0,012	277	262
Канада	2,813	4,383	97 444	91 969
Чад	0,001	0,010	222	210
* Острова Кука	0,001	0,010	222	210
Кот-д'Ивуар	0,010	0,016	346	327
Чешская Республика	0,183	0,285	6 339	5 983
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,010	0,016	346	327
Дания	0,718	1,119	24 872	23 475
Эквадор	0,019	0,030	658	621
Сальвадор	0,022	0,034	762	719
Экваториальная Гвинея	0,002	0,010	222	210
Эфиопия	0,004	0,010	222	210
Финляндия	0,533	0,831	18 463	17 426
Франция	6,030	9,396	208 882	197 147
Габон	0,009	0,014	312	294
Гамбия	0,001	0,010	222	210
Германия	8,662	13,498	300 055	283 199
Гана	0,004	0,010	222	210
Греция	0,530	0,826	18 359	17 328
Гвинея	0,003	0,010	222	210
Венгрия	0,126	0,196	4 365	4 119
** Иран (Исламская Республика)	0,157	0,245	5 439	5 133
Италия	4,885	7,612	169 218	159 712
Ямайка	0,008	0,012	277	262
Япония	19,468	22,000	489 060	461 585
Иордания	0,011	0,017	381	360
Кыргызстан	0,001	0,010	222	210
Латвия	0,015	0,023	520	490
** Либерия	0,001	0,010	222	210
Ливийская Арабская Джамахирия	0,132	0,206	4 573	4 316
Лихтенштейн	0,005	0,010	222	210
Литва	0,024	0,037	831	785
Люксембург	0,077	0,120	2 667	2 517
** Мадагаскар	0,003	0,010	222	210

	Шкала взносов Организации Объединенных Наций, 2004-2006 гг.	Шкала взносов в Целевой фонд с 22-процентным предельным уровнем и с учетом минимальной ставки в размере 0,01%	Взносы по каждой стране	Предварительные взносы по каждой стране
Малайзия	0,203	0,316	7 032	6 637
Мали	0,002	0,010	222	210
Маршалловы Острова	0,001	0,010	222	210
Монголия	0,001	0,010	222	210
Нидерланды	1,690	2,633	58 542	55 254
Новая Зеландия	0,221	0,344	7 656	7 225
Нигерия	0,042	0,065	1 455	1 373
Норвегия	0,679	1,058	23 521	22 200
Оман	0,070	0,109	2 425	2 289
Панама	0,019	0,030	658	621
Парагвай	0,012	0,019	416	392
Республика Корея	1,796	2,799	62 214	58 719
Румыния	0,060	0,093	2 078	1 962
Руанда	0,001	0,010	222	210
Самоа	0,001	0,010	222	210
Саудовская Аравия	0,713	1,111	24 699	23 311
Сенегал	0,005	0,010	222	210
Словения	0,082	0,128	2 841	2 681
Южная Африка	0,292	0,455	10 115	9 547
Испания	2,520	3,927	87 294	82 390
Суринам	0,001	0,010	222	210
Швеция	0,998	1,555	34 571	32 629
Швейцария	1,197	1,865	41 465	39 135
Сирийская Арабская Республика	0,038	0,059	1 316	1 242
Таиланд	0,209	0,326	7 240	6 833
Того	0,001	0,010	222	210
Украина	0,039	0,061	1 351	1 275
Объединенные Арабские Эмираты	0,235	0,366	8 141	7 683
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	6,127	9,548	212 242	200 319
Объединенная Республика Танзания	0,006	0,010	222	210
Уругвай	0,048	0,075	1 663	1 569
Европейское сообщество	2,500	2,500	55 575	52 453
	70,317	100,000	2 222 998	2 098 116

Источник: пятьдесят восьмая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, пункт 124 повестки дня, документ A/RES/58/1 B.

* Не является государством - членом ООН, и по нему отсутствует установленный показатель, определяемый по шкале взносов ООН. Используется та же ставка, что и в случае других малых островных развивающихся государств.

** Государства-члены, которые станут Сторонами Конвенции к 1 января 2005 года.

Всего по оперативному бюджету на 2005 год	3 667 041	
Взнос принимающей страны	<u>1 444 043</u>	Взнос в размере 1,2 млн. евро
Всего к обеспечению за счет долевых взносов	2 222 998	

Всего по ориентировочному бюджету на 2006 год	3 542 159	
Взнос принимающей страны	<u>1 444 043</u>	Взнос в размере 1,2 млн. евро
Всего к обеспечению за счет долевых взносов	2 098 116	

Взнос принимающей страны, рассчитанный на основе обменного курса Организации Объединенных Наций (0,831) на сентябрь 2004 года.

Таблица 3

Штатное расписание секретариата Конвенции

Категория и уровень должностей		Бюджет, 2005 год	Бюджет, 2006 год
A.	Категория специалистов		
1	Д-1	0,5	0,5
	С-5	2,0	2,0
2	С-4	4,0	4,0
	С-3	3,0	5,0
	С-2	2,0	2,0
Итого		11,5	13,5
B.	Категория общего обслуживания	5,3	5,3
Всего (A + B)		16,8	18,8

- ¹ Как ожидается, ЮНЕП/ФАО будет предоставлено финансирование для покрытия оставшихся расходов по должности Д-1.
- ² В том числе должность одного сотрудника по финансовым вопросам, которая финансируется за счет расходов на поддержку программы.

Таблица 4

**Бюджетная смета мероприятий в рамках добровольного специального целевого фонда
(в долл. США)**

		2005 год	2006 год
Поездки участников			
	Поездки участников КС	352 039	369 641
Итого по мероприятиям		352 039	369 641
Административные накладные расходы (13%)		45 765	48 053
Итого		397 804	417 694
Содействие осуществлению и ратификации			
	Техническое содействие	255 000	400 000
	Печатные материалы	43 000	45 150
	Веб-сайт	10 000	10 500
Итого по мероприятиям		308 000	455 650
Административные накладные расходы (13%)		40 040	59 235
Итого		348 040	514 885
Всего по мероприятиям в рамках добровольного специального целевого фонда		745 844	932 579